

La version que vous consultez n'est pas définitive. Cette fiche d'activité peut encore faire l'objet de modifications. La version finale sera disponible le 1er juin.

5.00 crédits	22.5 h + 35.0 h	Q1 et Q2
--------------	-----------------	----------

Enseignants	Suner Munoz Ferran ;
Langue d'enseignement	Allemand
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Préalables	Avoir atteint le niveau B2+ en allemand tant à l'oral qu'à l'écrit (Cadre européen commun de référence) ou avoir suivi le cours LGERM1501.
Thèmes abordés	<p>Les thèmes suivants seront abordés :</p> <ol style="list-style-type: none"> Finalités et objectifs de l'enseignement de l'allemand comme langue étrangère en communauté française de Belgique. Description et illustrations des approches, outils et techniques d'enseignement des aptitudes langagières. La théorie de la tâche (simple/complexe, didactique/fonctionnelle, verbale/non verbale, formelle/signifiante) appliquée à l'allemand. Conception et discussion critique de séquences d'enseignement et d'apprentissage (y compris les techniques d'évaluation formative et certificative). <p>Les diverses compétences langagières requises sont définies comme suit :</p> <p>- Compréhension à la lecture.</p> <p>Pouvoir comprendre de façon autonome des textes factuels et des articles spécialisés en rapport avec le monde de l'enseignement. Niveau C2 du " Cadre européen commun de référence pour les langues ".</p> <p>- Compréhension à l'audition.</p> <ol style="list-style-type: none"> Individuelle : Pouvoir comprendre sans aucune difficulté le langage oral, que ce soit dans les conditions du direct ou dans les médias et quand on parle vite, à condition d'avoir eu le temps de se familiariser avec un accent particulier. Pouvoir comprendre des documents audiovisuels en rapport avec le monde de l'enseignement. Interactive : Pouvoir suivre une conversation courante entre plusieurs locuteurs natifs sur un sujet en rapport avec le monde de l'enseignement. Niveau C2 du " Cadre européen commun de référence pour les langues ". <p>- Expression orale.</p> <ol style="list-style-type: none"> Individuelle : Pouvoir donner un cours devant un auditoire, de manière claire et structurée, sur un sujet en rapport avec le monde de l'enseignement, en ne faisant référence que de manière occasionnelle aux notes écrites. Pouvoir présenter des descriptions claires et détaillées de sujets en rapport avec le monde de l'enseignement, en intégrant les thèmes qui y sont liés, en développant certains points particuliers et en terminant l'intervention de manière appropriée. Interactive : Pouvoir prendre part sans préparation à une conversation sur des sujets en rapport avec le monde de l'enseignement. Participer activement à une conversation dans des situations familières, présenter et défendre ses opinions. Pouvoir communiquer avec un certain degré de spontanéité et d'aisance qui rende possible une interaction normale avec un locuteur natif. Pouvoir participer de manière active, souple et efficace à des conversations dans le domaine de l'enseignement. Pouvoir exprimer, articuler et défendre ses opinions en liant ses interventions à celles de ses interlocuteurs, dans des conversations du domaine de l'enseignement. Niveau C1 du " Cadre européen commun de référence pour les langues ". <p>- Code.</p> <p>Pouvoir maîtriser suffisamment les fonctions langagières, les structures grammaticales (simples et complexes), le vocabulaire (général et spécifique au domaine d'études), la prononciation et l'intonation du néerlandais pour permettre une communication aisée et spontanée. Une attention particulière est accordée au " langage de la classe ".</p>
Acquis d'apprentissage	<p>A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de :</p> <ol style="list-style-type: none"> Développer un savoir, un savoir-faire et un savoir-être nécessaires pour enseigner l'allemand comme langue étrangère dans l'enseignement secondaire général (dit "de transition") de la CFWB. Faire preuve d'une compétence langagière de haut niveau dans la langue cible.

<p>Modes d'évaluation des acquis des étudiants</p>	<p>Evaluation finale (70% de la note finale) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Travail écrit à rendre dans la session de juin portant sur la planification et réalisation d'un projet d'exploration de la pratique (PEP) autour d'une question qui découle des expériences, réactions, intérêts des étudiant.e.s et de leur confrontation avec le contenu de l'unité DLL 4 (30% de la note finale). • Examen oral dans la session de juin portant sur une séquence didactique présentée et discutée préalablement dans la partie théorique et la partie séminaire du cours (20% de la note finale). • Un examen dans la session de janvier portant sur les compétences orales et écrites qui placera l'étudiant dans une (plusieurs) situation(s) similaire(s) à celles pratiquées dans la partie séminaire du cours (20% de la note finale). <p>Evaluation continue certificative (30% de la note finale) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participation active aux séances et activités du cours (interaction en classe, travaux en groupe, participation à une journée d'étude organisée conjointement avec le Goethe-Institut en mai 2025 et réalisation d'une partie de la séquence dans une école) (15%). • Travail régulier dans les salles de cours virtuelles sur la plateforme d'apprentissage du Goethe-Institut, nécessaires à la réalisation des exercices et tâches de l'unité DLL 4 (15%). <p>En cas de deuxième inscription à l'examen l'étudiant représente seulement les parties échouées de l'évaluation finale.</p> <p>Les intelligences artificielles (IA) génératives, si elles sont utilisées, doivent l'être de manière responsable et conformément aux pratiques de l'intégrité académique et scientifique. L'intégrité scientifique impliquant que l'on cite ses sources, l'usage d'une IA doit toujours être signalée.</p>
<p>Méthodes d'enseignement</p>	<p>Les documents sont mis en ligne sur Moodle, mais les notes personnelles restent indispensables (ce qui implique que la présence aux cours est requise). Le travail régulier dans les salles de cours virtuelles sur la plateforme d'apprentissage du Goethe-Institut, la participation à une journée d'étude organisée conjointement avec le Goethe-Institut en mai 2025, ainsi que la réalisation d'une partie de la séquence dans une école, supervisée par la collaboratrice pédagogique, sont également exigés.</p>
<p>Contenu</p>	<p>La partie 'théorique' du cours (22,5 h) aborde l'analyse des finalités et des objectifs de l'enseignement de l'allemand comme langue étrangère en FWB ; elle définit une théorie de la 'tâche' et propose la description de séquences d'enseignement et d'apprentissage (y compris les techniques d'évaluation formative et sommative) ; elle traite des critères de qualité des manuels scolaires, de l'analyse des erreurs des apprenants en langue, ainsi que des techniques de feedback rétroactif ; elle traite également des fonctions et des formes de tests, de la construction de tests et des différences entre les évaluations formelles et les tâches d'apprentissage. Une attention particulière sera accordée au rôle de l'enseignant.e dans le processus d'interaction en classe ainsi qu'aux exercices et tâches visant à promouvoir les compétences d'expression écrite et orale.</p> <p>La partie "séminaire" porte à la fois sur : 1) la présentation, implémentation et l'analyse critique de séquences didactiques (leçons) par les étudiants (15 h) et 2) sur le développement de la compétence communicative requise (20 h). Pour cette dernière partie, l'étudiant.e sera amené à prendre part à des activités lui permettant d'exercer et de développer ses compétences communicatives et sa maîtrise de la langue (principalement l'expression orale) dans des situations diverses : cours interactifs ; cours débats ; cours jeux de rôles ; cours courts exposés magistraux ; cours expression libre ; cours synthèses ; etc. Avant chaque activité, l'enseignant mettra à la disposition de l'étudiant une panoplie d'outils (techniques de communication, fonctions langagières, vocabulaire général et spécialisé, rappels grammaticaux, ...) et de ressources (documents écrits, audiovisuels, sites internet ...) qui lui permettront d'être opérationnel dans chacune des situations de communication interactive, pour autant qu'il s'y prépare avec toute l'application requise. Des activités de "feedback" et de remédiation seront éventuellement proposées.</p> <p>Dans le cadre du cours, les étudiant.e.s pourront bénéficier de l'obtention d'un certificat officiel commun du Goethe-Institut et de l'UCLouvain Deutsch Lehren und Lernen (DLL). Étant donné que l'obtention de ce certificat requiert un niveau de langue B2, un test de langue certifié du Goethe-Institut pourrait être organisé gratuitement pour les étudiant.e.s, si les coordinateurs du cours l'estiment nécessaire.</p>
<p>Autres infos</p>	<p>Les étudiant.e.s sont invité.e.s à faire des lectures supplémentaires (articles, manuels et informations trouvées sur le web).</p>
<p>Faculté ou entité en charge:</p>	<p>ELAL</p>

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur (langues et lettres modernes, orientation générale)	ROGE2A	5		
Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur (langues et lettres modernes, orientation germaniques)	GERM2A	5		